



DE Achtung!

Nach Einbau des Impulsgebers ist das Steuergerät unbedingt auf seinen Ursprungswert zurückzusetzen. Andernfalls wird die Fehlermeldung im Bordnetz nicht gelöscht, folglich falsche Daten im Steuergerät verarbeitet und selbst der neu verbaute Impulsgeber als fehlerhaft ausgewiesen!

EN Attention!

After fitting the crankshaft position sensor, the control unit needs to be reset to its original value. Otherwise, the error code will not be deleted from the ECU, which causes the control unit to work with false values. Consequently, the newly fitted crankshaft sensor will generate an error code!

FR Attention!

Après l'installation du capteur de position de vilebrequin, l'unité de commande (ECU) doit être réinitialisée. Dans le cas contraire, le code d'erreur n'étant pas supprimé de l'ECU, celle-ci fonctionnera avec des valeurs fausses. Par conséquent, le nouveau capteur de vilebrequin maintiendra toujours un code d'erreur!

ES ¡Atención!

Tras montar el generador de impulsos, es absolutamente necesario restablecer el valor original del aparato de mando. De lo contrario, el mensaje de error de la red de alimentación no desaparece, por lo que el aparato de mando procesará datos erróneos y el propio generador de impulsos recién instalado se registrará incorrectamente.

IT Attenzione!

Dopo aver montato il sensore la centralina deve essere resettata, riportandola al suo valore originale. In caso contrario la segnalazione di errore non verrà cancellata dalla rete di bordo, causando pertanto nella centralina l'elaborazione di dati falsati. Conseguentemente anche il sensore appena montato continuerà a generare una segnalazione di errore!

PT Atenção!

Após a instalação do sensor de posição da cambota, a unidade de comando precisa ser redefinida para os valores originais. Caso contrário, o código de erro não será excluído da ECU, o que faz com que a unidade de comando funcione com valores falsos. Conseguentemente, o sensor de posição da cambota recém-montado irá gerar um código de erro!

For more technical information please visit: partsfinder.bilsteingroup.com



NL Let op!

Na het installeren van de pulsgenerator moet de besturingseenheid opnieuw op de oorspronkelijke waarde worden ingesteld. Anders wordt de foutmelding in het elektrische systeem niet gewist, waardoor onjuiste gegevens in de besturingseenheid worden verwerkt en zelfs de nieuw geïnstalleerde pulsgenerator als defect wordt geïdentificeerd!

PL Uwaga!

Po zamontowaniu czujnika impulsowego obrotów wałka należy koniecznie ustawić urządzenie sterujące na jego pierwotną wartość – zresetować system. W przeciwnym wypadku w instalacji elektrycznej pojazdu nie zostanie skasowany komunikat błęd, w następstwie czego w urządzeniu sterującym zostaną przetworzone nieprawidłowe dane, a nowo zamontowany czujnik impulsowy zostanie wykryty jako wadliwy!

RU Внимание!

После замены датчика положения коленчатого вала, блок управления двигателем должен быть обнулён до своих начальных установок с помощью диагностического оборудования. В противном случае код ошибки не будет удалён из памяти блока управления, что заставит его работать с неправильными значениями. В результате чего

вновь установленный датчик будет генерировать код ошибки!

SR Važno!

Nakon ugradnje davača impulsa kontrolni uređaj mora biti vraćen na prvobitnu vrednost, inače prijavljena greška ostaje registrovana. Usled toga kontrolni uređaj će obrađivati pogrešne podatke, pa će i instalirani davač impulsa biti registrovan kao greška.

TR Dikkat!

Krank mili konum sensörünü taktiktan sonra, kontrol ünitesinin orijinal değerine sıfırlanması gerekir. Aksi takdirde, hata kodu kontrol ünitesinin yanlış değerlerle çalışmasına neden olup yeni parça takılmasına rağmen hata kodu ECU'dan silinmeyecektir. Sonuç olarak, yeni takılan krank mili sensörü bir hata kodu üretecektir!

تنبيه! AR

اتبع تعليمات الجهة الصانعة بشأن فك الوسادة الهوائية وعجلة القيادة للسائق، لإتاحة الوصول إلى ذراع إشارات تغيير الاتجاه.

For more technical information please visit: partsfinder.bilsteingroup.com